

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΜΑΘΗΣΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ (ΕΝΗΛΙΚΕΣ)

Κωδικός έργου: CY/2019/ΑΜΙΦ/SO2.ΝΟ2.1.1/3

ΑΝΑΛΥΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΠΙΠΕΔΟ Α2 - Βασική γνώση

ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗ



ΠΡΟΟΔΟΣ



ΕΥΗΜΕΡΙΑ

Επίπεδο A2 - Βασική γνώση

Αναλυτικό πρόγραμμα

Γενικός Εκπαιδευτικός στόχος

Σ' αυτό το επίπεδο οι εκπαιδευόμενοι αναμένεται να αναπτύξουν τις βασικές γλωσσικές δεξιότητες που έχουν ήδη αρχίσει να αποκτούν στο επίπεδο A1 (κατανόηση και παραγωγή προφορικού λόγου, κατανόηση και παραγωγή γραπτού λόγου) και να βελτιώσουν την επικοινωνιακή τους ικανότητα, ώστε να μπορούν να ανταποκρίνονται σε καθημερινές ανάγκες και περιστάσεις επικοινωνίας.

Με βάση τους ευρύτερους στόχους του συγκεκριμένου προγράμματος εκμάθησης της ελληνικής γλώσσας (βελτίωση των συνθηκών διαμονής και διαβίωσης των ΥΤΧ, ευχέρεια επικοινωνίας με αρχές και φορείς της Κυπριακής Δημοκρατίας, διευκόλυνση στην αναζήτηση εργασίας, ευχέρεια επικοινωνίας με ανθρώπους του κοινωνικού τους περιβάλλοντος), οι εκπαιδευόμενοι θα πρέπει να είναι σε θέση να κατανοούν και να χρησιμοποιούν οι ίδιοι την ελληνική γλώσσα σε απλές συνθήκες που αφορούν:

1. την κοινωνική ζωή (ελεύθερος χρόνος, ψυχαγωγία),
 2. τις δημόσιες υπηρεσίες (αστυνομία, ταχυδρομείο, τράπεζες),
 3. την εργασία (επάγγελμα, συνθήκες εργασίας, δικαιώματα, υποχρεώσεις),
 4. τις κοινωνικές υπηρεσίες (εκπαιδευτικοί φορείς, φορείς παροχής υπηρεσιών υγείας)
- και
5. τα Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης (δελτία καιρού, ραδιοφωνικές/τηλεοπτικές διαφημίσεις, ενημερωτικά έντυπα, εφημερίδες, περιοδικά, διαδίκτυο)

Ειδικό Εκπαιδευτικό στόχοι

Κατανόηση γραπτού λόγου

Ο μαθητής πρέπει να έχει την ικανότητα να διαβάζει μικρά και απλά κείμενα, να εντοπίζει πληροφορίες που αφορούν οικεία θέματα και να καταλαβαίνει σύντομη αλληλογραφία, τυπική ή φιλική.

Τα είδη του γραπτού λόγου που περιλαμβάνονται σε αυτό το επίπεδο είναι ανακοινώσεις, αγγελίες, αφίσες, διαφημιστικά έντυπα, τουριστικοί οδηγοί,

επιγραφές, τιμοκατάλογοι, δρομολόγια, έντυπα με πληροφορίες όπως ώρες λειτουργίας (καταστημάτων, μουσείων, πολιτιστικών χώρων κ.λπ.), λογαριασμοί, εισιτήρια, ραδιοτηλεοπτικά προγράμματα, έντυπα (που πρέπει να συμπληρωθούν κατά την άφιξή του στη χώρα, για τη διαμονή σε ξενοδοχεία κ.λπ.), σήματα, πινακίδες (οδικές ή σε εσωτερικούς χώρους, π.χ. σε καταστήματα, νοσοκομεία κ.λπ.), δελτία καιρού, απλά ενημερωτικά σημειώματα, χειρόγραφα σημειώματα και ηλεκτρονικά μηνύματα, σύντομες περιγραφές ατόμων, γεγονότων, αντικειμένων, χώρων κ.λπ., προσωπική αλληλογραφία (emails, κάρτες).

Επίσης, πρέπει να μπορεί να μαντεύει το πιθανό νόημα άγνωστων λέξεων, βασισμένος στα συμφραζόμενα και στην κεντρική ιδέα του κειμένου.

Κατανόηση προφορικού λόγου

Ο μαθητής πρέπει να έχει την ικανότητα να καταλαβαίνει σύντομα κείμενα προφορικού λόγου, σε τυπικό ή φιλικό ύφος, με απλή δομή όπου οι πληροφορίες δίνονται με σαφήνεια και λογική σειρά, χωρίς αναδρομές στο παρελθόν και επαναφορά στο παρόν και χωρίς την εμπλοκή πολλών προσώπων και γεγονότων.

Πρέπει να έχει την ικανότητα να κατανοεί τον συνομιλητή του σε απλούς τηλεφωνικούς διαλόγους και σε φυσικό περιβάλλον να καταλαβαίνει το γενικό νόημα και τα κύρια σημεία μιας απλής συνομιλίας ανάμεσα σε δύο φυσικούς ή μη φυσικούς ομιλητές, οι οποίοι χρησιμοποιούν λεξιλόγιο και φράσεις που συνδέονται με προσωπικές εμπειρίες (ψυχαγωγία, ασχολίες, εργασία κ.λπ.).

Ακόμη πρέπει να καταλαβαίνει το κύριο νόημα μικρών, απλών προφορικών κειμένων, που εκφέρονται με αργή αλλά φυσική ροή λόγου, όπως δελτία καιρού, κοινές οδηγίες που δίνονται από κρατικούς υπαλλήλους (στην αστυνομία και άλλες δημόσιες υπηρεσίες), διηγήσεις, περιγραφές γεγονότων, ατόμων, αντικειμένων, χώρων κ.λπ.

Η κατανόηση βέβαια όλων αυτών των κειμένων προϋποθέτει τη δυνατότητα του μαθητή να ζητά κατά διαστήματα επανάληψη ή αναδιατύπωση.

Παραγωγή γραπτού λόγου

Ο μαθητής πρέπει να είναι σε θέση να γράφει σε τυπικό ή φιλικό ύφος ανάλογα με την περίπτωση, μικρά, απλά κείμενα. Συγκεκριμένα, πρέπει να μπορεί να συμπληρώνει τις απαιτούμενες πληροφορίες σε διάφορα έντυπα (αιτήσεις, έντυπα αξιολόγησης κτλ.), να κρατάει σημειώσεις (ένα όνομα, τηλέφωνο, ένα απλό μήνυμα, μια διεύθυνση κτλ.), να γράφει μηνύματα (χειρόγραφα ή ηλεκτρονικά), emails και απλές επιστολές για καθημερινές προσωπικές ή επαγγελματικές καταστάσεις (χαιρετισμούς, ευχές, αιτήματα κτλ.).

Παραγωγή προφορικού λόγου

Ο μαθητής πρέπει να έχει την ικανότητα να επικοινωνεί σε καθημερινές συνθήκες που απαιτούν άμεση ανταλλαγή πληροφοριών σε οικεία θέματα και

δραστηριότητες. Συγκεκριμένα, πρέπει να είναι σε θέση να ανταποκρίνεται σε σύντομες κοινωνικές επαφές με φιλικό ή τυπικό λόγο, να γίνεται κατανοητός από τους συνομιλητές του παρόλες τις παύσεις, τις λανθασμένες τυχόν εκκινήσεις ή αναδιατυπώσεις.

Πρέπει να μπορεί να χρησιμοποιεί σειρά προτάσεων για να περιγράφει με απλό τρόπο τον εαυτό του, την οικογένειά του, άλλους ανθρώπους, γεγονότα, χώρους, συνθήκες διαβίωσης, ασχολίες, το εκπαιδευτικό υπόβαθρό του και την παρούσα ή πιο πρόσφατη δουλειά του. Επίσης, πρέπει να έχει την ικανότητα να ζητά και να δίνει οδηγίες, συμβουλές, να συμφωνεί ή να διαφωνεί, να ζητά να εξυπηρετηθεί σε καταστήματα, τράπεζες, εστιατόρια, σταθμούς, στο ταχυδρομείο και σε άλλους δημόσιους χώρους ή υπηρεσίες.

Είναι ακόμη σημαντικό να γνωρίζει βασικές τεχνικές για να αντιμετωπίζει προβλήματα επικοινωνίας και να έχει την ικανότητα να χρησιμοποιεί παραγωγιστικά στοιχεία στην επικοινωνία του με τους άλλους (κινήσεις, στάσεις, εκφράσεις, επιφωνήματα).

Λεξιλόγιο

Σε αυτό το επίπεδο, ο μαθητής διευρύνει το λεξιλόγιο που έχει αποκομίσει από το επίπεδο A1, ώστε να αποκτήσει ένα βασικό λεξιλόγιο για την επιτέλεση των γλωσσικών λειτουργιών που αναφέρθηκαν πιο πάνω.

Γραμματική

Πιο κάτω παρουσιάζονται αναλυτικά τα γραμματικά φαινόμενα που αναμένεται να γνωρίζει ο μαθητής στο επίπεδο A2. Βεβαίως, δεν χρειάζεται να γνωρίζει τη γραμματική ορολογία. Η διαδικασία εκμάθησης τόσο της μορφολογίας όσο και της σύνταξης επιτυγχάνεται με την παρατήρηση και την πολλή εξάσκηση.

Φωνητική και γραφή

Ο μαθητής σ' αυτό το επίπεδο αναγνωρίζει και χρησιμοποιεί όλους τους φθόγγους και τα γράμματα, δίψηφα φωνήεντα και σύμφωνα, αναγνωρίζει τις συλλαβές των λέξεων και αποδίδει σωστά τον τονισμό των λέξεων. Ακόμη πρέπει να μπορεί να χρησιμοποιεί σωστά την έκθλιψη (π.χ. σ' αυτόν) και ίσως την αποκοπή (φέρ' το) και συγκοπή (φέρτο, πάρτο).

Πιο κάτω παρουσιάζονται αναλυτικά οι επικοινωνιακοί στόχοι, τα γραμματικά φαινόμενα και το λεξιλόγιο ανά θεματική ενότητα.

Θεματικές ενότητες	Επικοινωνιακοί στόχοι	Γραμματική	Λεξιλόγιο
1. Καθημερινή ζωή - Ελεύθερος χρόνος - Ψυχαγωγία (20 ώρες)	<ul style="list-style-type: none"> - Μιλώ για τα ενδιαφέροντά μου και τον ελεύθερό μου χρόνο - Σχεδιάζω μια έξοδο - Τρώω έξω/κάνω μια παραγγελία για φαγητό από το τηλέφωνο - Σχεδιάζω μια εκδρομή, ένα ταξίδι - Λέω πώς μετακινούμαι - Αγοράζω εισιτήρια - Κλείνω δωμάτιο σε ξενοδοχείο 	<ul style="list-style-type: none"> - Επανάληψη ρήματος <i>μου αρέσει</i> - Επανάληψη ενεστώτα όλων των ρημάτων - Επανάληψη προσωπικής αντωνυμίας (έμφαση στη διάκριση: <i>κι εγώ / κι εμένα</i>) - Απλή υποτακτική - Άρνηση υποτακτικής - Υποτακτική και εγκλιτικά - Τύπος ευγένειας (<i>θα ήθελα</i>) - Απλός μέλλοντας ομαλών και ανώμαλων ρημάτων τύπου A, B1, B2 - Χρονικά επιρρήματα (για μέλλοντα) - Υποκοριστικά 	<ul style="list-style-type: none"> - είδη ψυχαγωγίας: φαγητό / ποτό, κινηματογράφος, θέατρο, ζωντανή μουσική - χόμπι - αθλητισμός
2. Δημόσιες Υπηρεσίες (20 ώρες)	<ul style="list-style-type: none"> - Διεκπαιρεύω συναλλαγές στην τράπεζα: ανοίγω λογαριασμό, βγάζω πιστωτική κάρτα, κάνω ανάληψη ή κατάθεση, πληρώνω λογαριασμούς, κάνω συνάλλαγμα, εξαργυρώνω επιταγή - Επικοινωνώ στο ταχυδρομείο: στέλνω / λαμβάνω γράμμα ή δέμα (απλό ή συστημένο) 	<ul style="list-style-type: none"> - Αόριστος ομαλών και ανώμαλων ρημάτων τύπου A, B1, B2 - Χρονικά επιρρήματα (για αόριστο) - Άκλιτα ουσιαστικά - Θηλυκά ουσιαστικά σε -ση, -ξη, -ψη - Γενική ουσιαστικών - Ερωτηματική αντωνυμία (<i>ποιανού / τίνος - ποιανών</i>) - Κτητικό επίθετο <i>δικός, -ή, -ό μου</i> - Πλάγιες ερωτήσεις 	<ul style="list-style-type: none"> - αστυνομία - ταχυδρομείο - τράπεζες - CYTA - ΑΗΚ

Θεματικές ενότητες	Επικοινωνιακοί στόχοι	Γραμματική	Λεξιλόγιο
3. Εργασία (20 ώρες)	<ul style="list-style-type: none"> - Ζητώ και παίρνω πληροφορίες για πιθανή εργασία - Ζητώ και παίρνω πληροφορίες για την κοινωνική ασφάλιση - Εκδηλώνω το ενδιαφέρον μου για μια αγγελία τηλεφωνικά - Συμπληρώνω και στέλνω ένα σύντομο βιογραφικό σημείωμα - Μιλώ για το επάγγελμά μου, τις σπουδές μου, την επαγγελματική μου εμπειρία, τον χώρο και τις συνθήκες εργασίας - Δίνω μια απολή συνέντευξη για δουλειά 	<ul style="list-style-type: none"> - Επανάληψη επιθέτων - επίθετο <i>πολύς - πολλή - πολύ</i> - επιρρήματα (-α) - Παραθετικά επιθέτων - Απλή προστακτική ομαλών και ανώμαλων ρημάτων τύπου A, B1, B2 - άρνηση προστακτικής - Προστακτική και εγκλιτικά 	<ul style="list-style-type: none"> - επαγγέλματα - αγγελίες - προσωπικά στοιχεία - σπουδές - επαγγελματικά προσόντα - τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων
4. Κοινωνικές Υπηρεσίες (20 ώρες)	<p>Μετανάστευση</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ζητώ πληροφορίες από το Κέντρο Εξυπηρέτησης του Πολίτη - Δίνω πληροφορίες που αφορούν τη μετανάστευση και τις συνθήκες διαβίωσης μου στην Κύπρο. - Συμπληρώνω σχετικά έντυπα <p>Υγεία</p> <ul style="list-style-type: none"> - Τηλεφωνώ σε ένα ιατρικό κέντρο - Επικοινωνώ σε ένα νοσοκομείο - Περιγράφω τα συμπτώματά μου - Ζητώ συμβουλές από τον γιατρό 	<ul style="list-style-type: none"> - Εισαγωγή στη συνεχή υποτακτική - Υποθετικές προτάσεις (α' είδος) - Παραθετικά επιρρημάτων 	<ul style="list-style-type: none"> - ΚΕΠ - Τμήμα μετανάστευσης - Βασικές ειδικότητες γιατρών - Μέρη του σώματος - Συμπτώματα / θεραπεία - εξωτερικά ιατρεία / νοσοκομεία / κλινικές - φαρμακεία
5. Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης (20 ώρες)	<ul style="list-style-type: none"> - Κατανοώ δελτίο καιρού - Κατανοώ τίτλους άρθρων στον Τύπο - Κατανοώ λεζάντες φωτογραφιών - Μιλώ και γράφω για ένα γεγονός - Εκφράζω με απλά λόγια τη γνώμη μου 	<ul style="list-style-type: none"> - Ειδικές προτάσεις: <i>ότι, πως</i> - Αιτιολογικές προτάσεις: <i>γιατί, επειδή</i> - Τελικές προτάσεις: <i>για να</i> - Χρονικές προτάσεις: <i>όταν</i> - Αριθμητικά: <i>απόλυτα (1000-1.000.000) τακτικά (>1.000)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - ειδήσεις - δελτίο καιρού - ραδιόφωνο - τηλεόραση - εφημερίδες - περιοδικά - διαδίκτυο

Πολιτισμική επίγνωση

Στο επίπεδο Α2, ο μαθητής εξοικειώνεται περισσότερο με στοιχεία που αφορούν την ελληνική ψυχαγωγία (φαγητό/ποτό με παρέα, ταβέρνες, μπαράκια κτλ.), ευχές που συνοδεύουν συγκεκριμένες περιστάσεις (Καλά να περάσετε!, Καλή διασκέδαση!, Καλή ξεκούραση! κτλ.), τη γραφειοκρατία στην Κύπρο, το σύστημα υγείας στη χώρα, τις αργίες και περιόδους διακοπών και τη νοοτροπία των ντόπιων γενικότερα.



Για το αναλυτικό πρόγραμμα του Α2 χρησιμοποιήθηκαν:

1. Ρουσουλιώτη Θ., Παναγιωτίδου Β., *Μοντέλα αναλυτικών προγραμμάτων για τη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας*, Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, Θεσσαλονίκη 2015.
2. Τα αναλυτικά προγράμματα του Α2 του Σχολείου Ελληνικής Γλώσσας του Παν/μίου Κύπρου και του Σχολείου Νέας Ελληνικής του Αριστοτέλειου Παν/μίου Θεσσαλονίκης.
3. *Οδυσσέας, Εκμάθηση της ελληνικής γλώσσας, εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό*, Κέντρο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων.